



співпраця з
німеччиною
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

Виконавець:

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



Муниципальний розвиток та оновлення старої частини міста Львова

Мешканці спільно з міською владою зберігають історичну спадщину

Замовник	Федеральне міністерство економічного співробітництва та розвитку Німеччини (BMZ)
Партнери	Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства Львівська міська рада, Управління охорони історичного середовища ЛМР
Тривалість	2009–2017
Бюджет	8,5 млн євро

Історія успіху

Юрій Миколаїшин – фахівець з обробки металу. Як і багатьом іншим майстрам зі Львова, проект допоміг йому отримати додаткову кваліфікацію реставратора. Юрій намагається зробити свій вклад у збереження історичної частини міста шляхом проведення фахової реставрації. Кожного року він отримує усе більше замовлень: „Після заснування спільно з колегами власної фірми чотири роки тому і отримання ліцензії на реставраційні роботи, ми маємо все більше замовлень на виконання реставраційних робіт від публічних та приватних замовників. Також ми найняли шестеро працівників.“



Мета

Міська рада Львова докладает зусиль для відновлення історичного центру і розробляє інструменти для збереження історичної спадщини. Мешканці активно долучаються до процесу оновлення міста, що в свою чергу стимулює економічний розвиток міста.

Виклики

Мешканці та органи міської влади поступово усвідомлюють, як можна зберігати історичну спадщину міста за допомогою партиципативних підходів. До цього часу місту бракувало фінансових стимулів та правових інструментів для реалізації заходів з обачної реставрації. Окрім цього, багатьом архітекторам, майстрам та будівельним компаніям все ще бракує необхідних знань та навичок. Середньовічний центр Львова без руйнувань пережив 19 та 20 ст. і з 1998 р. належить до світової культурної спадщини ЮНЕСКО.

Заходи

Мешканці, міська влада та локальні ремісничі фірми беруть участь в процесі оновлення міста. Вони прагнуть забезпечити дотримання інтересів усіх сторін під час проведення заходів із збереження спадщини. На прикладі обраних об'єктів проводяться практичні тренінги для архітекторів, майстрів та будівельних компаній. Цей обережний підхід до розвитку міста, який відзначається міждисциплінарною співпрацею різних структурних

одиниць влади міста та активним залученням усіх зацікавлених сторін, документується з метою ознайомлення з ним представників інших муніципалітетів. Близько 20 муніципалітетів беруть участь у роботі щорічної Академії з інтегрованого міського розвитку.

Результати

У програмах співфінансування реставрації житлових будинків взяло участь понад 2.000 квартир: були відреставровані вхідні брами, вікна, балкони, сходові клітки, внутрішні двори та фасади. 450 майстрів взяли участь у практичних тренінгах і отримали додаткову кваліфікацію з проведення реставраційних робіт. 20 ремісничих підприємств користуються новими програмами співфінансування для отримання додаткової кваліфікації. Багатьом з цих підприємств вдається успішно закріпитися на зростаючому ринку реставраційних послуг. Міська рада Львова змінила своє ставлення до вище описаної проблематики і зробила збереження історичної спадщини невід'ємним елементом планування розвитку міста. Завдяки «Майстерні міста», учасниками якої стали понад 50 громадських організацій, мешканці можуть висловлювати свої ідеї та пропозиції щодо реалізації процесу оновлення та розвитку міста. У 2016 році «Майстерня міста» буде проходити в 5 інших містах України. «Інтегрована концепція розвитку середмістя Чернівців», створена за підтримки проекту, була затверджена Чернівецькою міською радою у вересні 2015 року.

Видавець:
Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Зареєстровані офіси в Німеччині:
Бонн і Ешборн

За дорученням Федерального міністерства
економічного співробітництва і розвитку
(BMZ)

Адреси офісів BMZ:

BMZ Бонн
Дальманнштрассе 4
53113 Бонн, Німеччина
Т +49 228 99 535 - 0
Ф +49 228 99 535 - 3500

BMZ Берлін
Штреземаннштрассе 94
10963 Берлін, Німеччина
Т +49 30 18 535 - 0
Ф +49 30 18 535 - 2501

poststelle@bmz.bund.de
www.bmz.de

Офіс проекту
Муниципальный розвиток та оновлення старої
частини міста Львова
вул. Богомольця 6 / 6
79005 Львів, Україна
Т +38 032 275 13 08
E info@urban-project.lviv.ua
I www.giz.de/ukraine-ua
urban-project.lviv.ua
F facebook.com/urbanprojectlviv
Y youtube.com/lvivgiz

Станом на серпень 2016 р.

GIZ несе відповідальність за зміст цієї публікації.